

**ŽMONIJS IŠGANYTOJO GIMIMO SVENTĖS  
PROGA NUOSIRDŽIAI SVEIKINAME LRKSA  
VIRŠIUS, KUOPU VIRŠININKUS, NARIUS,  
"MARSO" SKAITYTOJUS IR RĖMEJUS LINKS-  
MŲ MALONIŲ SVENČIŲ**

LRKSA Piliolinis Komitetas.  
Redakcija, Administracija ir Darbininkai

## Ramybė Zemeje Geros Valios Žmonėms

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

LRKSA Piliolinis Komitetas.  
Redakcija, Administracija ir Darbininkai

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.



Angelai, kurie danguje, kalbia išganytoja  
Bėdėjui: "Dovydūmies, lyje, menkame tvirtelyje, gimai ir mirties"

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

## DIENOS KLAUSIMAI IR DARŠITAS

Šventi, sulauki šventi  
Kalėdų!

Susėdę prie gausaus Kū-  
dikėlio, prisiminkime, kaip  
mūsų senąja tėvyne  
ir savo brolius bei seseris  
vargstančius ir dejuojančius  
pradomėjo okupantai, jung-  
tuose prisiminkime istremtus ir  
saltiesi Sibira, priaraktus  
prie katoginių darbų ir  
mirstančius nuo komisarių  
smūgių ir nepakehamų kan-  
kinimų; prisiminkime sim-  
tus tūkstančių tremtinių ir  
pabėgėlių prisiglaudusių sve-  
tose pastogose, ilgose  
žvilgsnius nukreipusius pa-  
vergtos tėvynės, gyvenan-  
čius iš gerasirdžių amerikie-  
čių malonės. Jei tokiam  
momente užmirstume Lietu-  
va ir savo kentančius brolius  
ir seseris, tepilimpa mūsų  
hežusis ir gomurio! Kalė-  
du dvasia tesustiprina mūsų  
pasirizima darbuotis nuga-  
lėjimu piko, nugalėjimu  
moderniškų faraonų puiky-  
bės, į investos vergijos, o  
įgyvendinimui didesnio tei-  
singumo.

lauksime tos šventės ramy-  
bės, kurios dangaus angela-  
pažadėjo skrajodami prada-  
gėse virs Betliejaus sture-  
lės, kuomet Ramybės Kun-  
gaikštis nužengė iš auksty-  
bių gyventi tarpe mūsų.

**Kun. J. K. Miliauskas,**  
LRKSA švietimo  
Komisijos narys

## Pirmos Pokarinės Šv. Kalėdos

**Didžioji Džiaugsmo  
Sventė**

Kalėdos — Tėlo-  
sias Kalėdu-  
karo nuota-  
paga perga-  
le tai y-  
ZAVINIS A-  
nė, o nūpa, visu kū-  
pūsi dėjis, kad pikto-  
naciizmo, fasizmo ir ja-  
militarizmo jėgos būtų nuga-  
lėtos.

Dėl to šiandien Kalėdu-  
metu žemeje nuosirdžiai  
džiaugtis, kad mes esame  
garbingosios ir valingosios  
Amerikos dalimi, kad gal-  
jome jai dabai savo seris ir  
dukteris savo uždabę ir  
kraują, kad pergalės pasiek-  
ti.

Daug mūsų šventi Sventy-  
Kalėdų dieną rinkis pra-  
ceklėdū ir džiaugis didži-  
džiaugsmu, nes iš karo bū-  
tu grįže jaunuoliai, busi-  
tarpe. Nors kad kaip šėmu  
nariai ir nebus dab dar-  
i namus, tačiau ramens ta-  
mintini, kad netrukus šū-  
gris ir dėl to dėkos Dievui,  
kad karas baigėsi ir mi-  
liems sūnims, broliams ir  
mėlybams nereikės per Ka-  
lėdų sventės apkausoje ir  
kituose karo pavojose  
vargti.

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

### Bet Ne Visi Džiaugsmo

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

### Prisiminkime Kristaus Auką

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

Šiandien, gruodžio 20 dieną, šventės progą nuosirdžiai sveikiname LRKSA viršius, kuopus viršininkus, narius, "Marso" skaitytojus ir rėmėjus linksmųjų malonių svenčių.

### Leonardas Simutis, LRKSA Prezidentas

Chicago, Ill. — Gruodžio 9-tą  
Burnham priemiesty Erie gele-  
zinkelio traukinis suvažinėjo bu-  
sa. Penki asmenys žuvo, aštuoni  
sužeisti.



# Kalėdų Vakaras

Anglijoj yra paprotys, jog val-  
kai kėčių vakarą, eidami gulti,  
stato savo batukus už kambarė-  
lio durų, o rytmetyje randa juos  
pripildytus visokių dovanų.  
Jiems sako, kad naktį prieš Ka-  
lėdas Dievas išsiunčia savo an-  
gelus su dovanomis; angelai ei-  
na per gražius rūmus ir pe-  
menkas trobesius ir visur, kur pama-  
to mažus batukus, deda į juos vi-  
sokių dalykų.

Ir mažoji Onytė, eidama gulti  
Kalėdų vakarą, pastatė už durų  
mažus savo batukus; paskui at-  
sigulė į baltą lovę ir norėjo už-  
migti. Bet šį vakarą miegas pa-  
bėgo nuo jos: mintys viena po  
kitos mainėsi mažoj jos galvelėj  
ir nelėjo užsnūsti. Visų dau-  
giausia jai rūpėjo, ką ji ras ry-  
toj batukuose. Gal gražią lėlę su  
tikrais plaukais... gal mažą vir-

tuvikę su indais—tokia turi ja-  
dėdės dukterėlė... O gal Ange-  
las bus toks geras ir duos jai  
knygelę su pasakomis ir paveik-  
lėliais... Visų labiausiai ji no-  
rėtų knygelės. Norėtų, kad ji bū-  
tų raudona, viduje gražios ilgos  
pasakos, o prie kiekvienos daug  
paveikslų. Visas savo knygas  
perskaitė po kelis kartus; kiek-  
vieną pasaką iš atminties išmo-  
ko; nori dabar naujų, nežinomų...

Ak, kaip ji mėgsta skaityti pa-  
sakas: apie vilkus, apie našlaiteis,  
kurių pamotė nekencia... apie  
našlaiteis labiau... Juk ir ji pati  
našlaitė, jos mamytė jau seniai  
Dievas pas save paėmė, mažai ja  
beatmena Onytė. Atmena tik  
kad buvo gera gera ir labai ją  
mylėjo. O kaip ji išrodė, žino  
Onytė gerai iš pasakos, kur ka-  
bo tėvelio kambarį. Visados ji i-

šivaizduoja mamytę, kaip tenai  
mėlyniais rūbais, su balta rože  
plaukuose. Viena tik valandėlė iš  
motinos gyvenimo paliko jai at-  
mintį.

Buvo daug daug svečių; muzi-  
kantai grojo; ponios ir ponai so-  
ko, juokavo, linksminosi. Jai  
staiga galvelė ėmė skaudėti, pra-  
dėjo verkti; prašytis pas mamą.  
Auklė ramino ją, sakydama, kad  
mama užims, negalima trukdy-  
ti jai linksmintis, ir nuvedė mer-  
gelę gulti. Bet štai mama, nema-  
tydama dukrelės, įbėgo paskui  
ją, o radusi Onytę sąsaramis ap-  
sipylysią, puolė prie jos, nuren-  
gė, pati paguldė į lovę, uždėjo  
ant nosies šalto vandens, paskui  
atsisėdė šalia ir tildė jos skaus-  
mą pasakomis ir dainomis. Ony-  
tė tuojau nustojo verkti; užmir-  
šo skausmą ir juokėsi iš linksmy-  
namytės pasakų. Bet ten, salo-  
ne, svečiai taip pat geidė mamos  
tes tuojau atėjo keli prašyti ją  
užgauti. Onytė atsiminė, kaip  
išsigando manydama, jog mama  
išeis ir vėl ją vieną paliks. Bet  
ji nenuėjo: sėdėjo prie dukterė-  
lės, kol ta užmigo. Gerai, gerai  
ji atmena tą vakarą, tik tą vieną!  
Tada mama taip pat buvo mėlyna  
suknelė ir su balta rože plau-  
kuose...

Kokia ji gera buvo! Kaip Ony-  
tė mylėjo! "Dieve, Dieve", manė  
sau Onytė, "dėl ko atėmei tu ma-  
mytę iš manęs?"

Atminė paskui, kaip vieną die-  
ną atėjo pas ją tėvelis, verkda-  
mas paėmė ją ant rankų ir nune-  
sė į saloną. Ten viduj ji pamatė  
baltą karstą, apstatytą žiedais,  
o karstė baltai aprengtą poniją.  
Tėvelis pasakė, kad tai yra jos  
mama, bet ji netikėjo jo žodžiais.  
Ji negalėjo suprasti, kaip tai ga-  
li būti, kad ta balta išdžiūvusi  
ponija būtų geroji jos mamytė.  
Visados bėsiujuokianti, linksma...

Batugai pasidarė, pradėjo  
verkti ir prašyti tėvelio nunešti  
ją prie gyvos mamytės, tikros,  
ne tos, kur čia gulė—tokia rū-  
sti...

Tėvelis išnešė ją, ramino, pats  
verkdamas; sakė, kad ji jau nie-  
kad os nebeamatys gyvos mamytės,  
kad mama dabar pas Dieva.  
Tik iš aukšto žiūrė į Onytę...

Lūdina jai buvo labai iš pra-  
džios, bet tėvelis toks buvo ge-  
ras, taip dažnai su ja žaidė, jog  
greit užmiršo ji mamą ir vėl bu-  
vo linksma, kaip pirma.

Tėvelis jai buvo geras, labai  
geras!

Ziemą dažnai vakarais atsisė-  
davo jis prieš degantį židinį, pa-  
imdavo ją ant kelių ir pasakoda-  
vo gražius dalykus. Ir apie mamą  
taip pat. Onytė klausinėjo, kur  
mama, ką ji veikia pas Dievą...  
O jis sakė, jog mama buvo gera,  
mylėjo žmones, už tai Dievas pa-  
ėmė ją pas save į dangų, kur  
jai labai gera būti; ji mato, ką  
veikia Onytė, meldžiasi už ją  
prie Dievulio, prašydama iš Jo  
viso gėlo savo mieliausiai duk-  
telės.

Ak, kaip gera buvo šnekėti su  
tėveliu! Paskui tėvelis pradėjo  
ją mokyti skaityti. Išmoko ji  
greit, nes labai jai rūpėjo, kas  
yra tosė knygos, kurių taip  
daug pas tėvelį buvo; norėjo pa-  
ti greičiau skaityti tas gražias  
pasakas, kurias iš tėvo girdėjo.

Tėvelis dovanavo jai daug gra-  
žių knygų ir skaitė jas kartu.  
Kaip ji mėgo klausyti jo pasako-  
jimų apie saulę, žemę, žvaigž-  
des... Ji žinojo, kaip pasidaro  
lietus, žinojo taip pat, dėl ko po  
nakties ateina diena, daug žu-  
ninojo iš tėvelio... Ir dar priža-  
dėjo jis daug pasakytį, bet dabar  
jau nebeprisakys... Jau seniai  
ant jo kelių nebesėdėjo ir nešne-  
kėjo taip, kaip būdavo... Nebe-  
myli jos dabar tėvelis... myli  
tik tą pamotę, kurią liepė mama  
vadinti ir apie kurią sakė, jog  
bus Onytėi antra mama... Gera  
mama! Ar pirmoji mama tokia  
buvo? Niekašos negirdėjo Ony-  
tė iš pamotės nė vieno gero žo-  
džio, niekašos nepriglaudė prie  
saves, neapbučiavo—tik vis šau-  
kia ir šaukia... Ką tik Onytė  
daro kaip šneka, kur eina—vis  
negėrai... Ir tėvelis visai ki-  
toks pasidarė; ir jam nebegali  
jokti maža dukrelė, nors, rodos,  
ji tokia, kaip pirma. Taip ji sten-  
gias būti padori, taip stengiasi  
iš pradžių vis manė, kad tėvelis  
pyksta už ką nors; atspradė ke-  
lis sykias, prašydama, kad ne-  
pyktų ir ją kaip pirmiau mylė-  
tų. Nieko negelbėjo! Tėvas pa-  
bučiavo ją galvelėj ir eina sau ša-  
lia... Dabar žino ji, jog va-  
tai pamotė padarė: tai ji prisne-

kėjo ant Onytės, ir dabar tėvelis  
jos nebevyli... Oi, kaip ji tos  
pamotės nekencia!

Dar per praicitas Kalėdas, at-  
mena ji, buvo taip gera! Pamotės  
dar nebuvo, tėvelissu Onyte il-  
gai sėdėjo, padėjo statyti namius  
iš medinių gabaliukų, kuriuos  
angeles jai pernai į batukus įde-  
jo; skaitė kartu knygeles...  
O kaip tik pamotė atvažiavo, tuo-  
jau pasidarė piktesnis—labiau ir  
labiau... Nebemokė jau, o kad  
ji kelis sykias priminė, jog no-  
rėtų mokyti, liepė nesikišti ir  
pasakė, kad kitais metais atvešias  
jai mokytoją, kuri ją moks. Kad  
bent greičiau ji atvažiuotų! Ony-  
tė taip nori mokyti! Norėtų iš-  
mokti gerai rašyti, ne taip, kaip  
dabar—kreivai, pamažu, bet taip,  
kaip tėvelis—greit, smulkiai. Ra-  
šytų sau daineles, kurių išmoko  
iš tėvelio, pasakas... Gal ta mo-  
kytoja bus gera, mylės ją, apgins  
nuo piktos pamotės, paprašys,  
kad taip nebartų nelaimingos Ony-  
tės!... Oi, kaip bijo tos pamo-  
tės. Kad sušuks, tai tuojau są-  
ros bėga, iš akių, kojėlės dreba,  
rodos, bėgtumei į pasaulio gara,  
kad tik tų šauksmų negirdėtum...

Ak, kaip negera pasaulyje!  
Kaip ji norėtų būti su mama!  
Prie mamos būtų jai gerai ge-  
rai... mama ją myli, mama to-  
kia gera... Mamytė juk pas  
Dievą danguje, o ten visiems  
gera, net tam, kas ten mamios  
neturi, ne tik jai—drauge su ma-  
ma! Turėtų ji ten visa, ko tik  
panorėtų. Dievas duotų viską...  
O geriausia, kad ji būtų su ma-  
ma, negirdėtų pamotės šauksmų,  
nematyti, kaip jos nemylti tėve-  
lis... Ak, kaip nori pas mamą!

Naktis buvo šviesi, kaip die-  
na; per dangų plaukė pilnas mė-  
nuo, o jo spinduliai pro plonias  
baltas uždangas puolė į vidų ir  
aiškiai apšvietė mažą Onytės  
kambarėlį, jos baltą, mažą love-  
lę ir ją pačią, susiritusią ir dre-  
bančią po šilta antklode... Vai-  
kas verkė, bet buvo matyti, jog  
stengiasi, kaip galėdama, verkti  
patydomis, tarsi bijojo, kad pik-  
ta pamotė per kelis kambarius  
neišgirstų jos verksmo ir neat-  
bėgtų šaukdama.

Truputį pavėrkus, Onytė nu-  
tilo: valandėlė gulėjo taip tyliai,  
jog rodėsi, užmiršus visą savo  
nelaimę, užmigus saldžiai. Bet  
staiga numetė nuo saves antklo-  
dę, išsoko iš lovelės ir spėriai  
nubėgo į kambarėlio kertę, kur  
ant staliuko gulėjo rašymo daly-  
kai. Onytė išplėšė iš sąsiuvinio

kampelį popierio, paėmė plunks-  
nį ir rašyti ir, nuėjusi prie lan-  
go, palindė jį uždanga, kad švie-  
siau būtų, padėjo savo prietaisus  
ir ėmė rašyti; pusbalsu ištarė  
nia kiekvieną žodį; rašė ji sku-  
biai, kaip galėdama—dideles,  
kreivas raides, nebeįdama nei są-  
sūkų, byrančią iš akių it pupos ant  
popieriaus, nėi savo basty kojė-  
lių, kurios pradėjo šalti.

"Mieliausia mano mamytė!"—  
rašė—"man čia labai negera žė-  
mėje! Pamotė dažnai bėra mane,  
šaukia ir į kertę stato; ir tėve-  
lis taip pat jau ne toks, kaip pir-  
ma, ir jis kartu su pamote šau-  
kia ant manęs. Niekas manęs ne-  
myli, niekas nešneka su manim,  
nemoko... Ak, mamytė, kaip  
man čia negera! Paimk mane  
pas save, paprašyk Pono Dievo,  
kad paimtų mane, aš labai noriu  
būt pas Jį danguje su tavim! Pa-  
sakyk Ponui Dievui, jog tavo  
Onytė verkia ir prašo, Jo, kad  
paimtų! Būčiau su tave, mamytė,  
ir taip pat Ponui Dievui rankė-  
les.

Onytė,  
įdėjo raštelį į batuką, paskui gri-  
balsiu, sulenkė jį ir viršuje pa-

rašė: "Mano mamytėi danguje  
Paskui, lyg kokį sunkumą nuo  
saves numetusi, atsiduso ir pra-  
ė: — Dievas, tur būt, pasigilė-  
manęs, paskaitęs tą raštelį...  
Mamytė dar paprašys, ir paima  
manė į dangų... Kaip būtų ge-  
ra! Dabar esiu tuojau, išsu-  
laiskelį į batukus; angelas, eida-  
mas su dovanomis, ras jį ir nu-  
neš jį dangų mamytėi. Reikia sku-  
bėti, kad angelas nepraeitų"  
Onytė,  
įdėjo raštelį į batuką, paskui gri-

VISIEMS MOSŲ KOSTUMERIAMS, DRAUGAMS IR  
PAŽISTAMIEMS LINKIME KUO LINKSMAUSIŲ  
SVENTŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ BEI  
SEKMINGŲ NAUJŲ METŲ!

## KIŽIŲ GRABORYSTĖS ISTAIGA

### KAZYS KIZIS Laidotuvių Direktorius

DEKORUJAME UZ NUOSIRDŲ REMIMĄ PRAEITYJE,  
REIKALUI ESANT, MALONIAI VISIEMS  
PATARNAUSIME IR ATEITY

Telephone Pittston 690  
134 CHURCH STREET PITTSTON, PENNA.

KALEDŲ IR NAUJŲ METŲ PROGA, NUOSIRDZIAI  
SVEIKINU VISUS SUSIVIENYMO VEIKĖJUS  
IR NARIUS, VISUS DRAUGUS  
IR PAŽISTAMUS!

## JUOZAS VAICAITIS

LRKSA VICE PREZIDENTAS

213 FERDINAND ST. SCRANTON, PA.

Kalėdų ir Naujų Metų Sventių Proga, Nuoširdžiai  
Sveikinu LRKSA Kuopų Valdybas, Veikėjus,  
Organizatorius, Visus Narius ir  
"Garsa" Skaitytojus!

## JUOZAS G. YONAKAS

LIET. ROMOS KATALIKŲ SUSIVIRNYMO  
AMERIKOJE IZDININKAS

57 CHURCH ST. PITTSTON, PA.

Visiems LRKSA Nariams, Draugams ir Prietelams  
Lietuvių Linksmų Sventių Kalėdų ir  
Laimingų Naujų Metų!

## PETRAS J. KARASIAUSKAS

LIET. R. K. SUSIVIENYMO AMERIKOJE  
IZDO GLOBĖJAS

Notary Public ir General Insurance  
Telephone 2-5243  
13 Garrison Ave., Lyndwood, Wilkes-Barre, Pa.

VISIEMS DRAUGAMS, VISIEMS SUSIVIENYMO  
VEIKĖJAMS IR NARIAMS LINKIŲ LINKSMŲ  
KALĖDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

## VINCAS ABROMAITIS

LRKSA IZDO GLOBĖJAS

113 PATTERSON ST. TAMAQUA, PA.

KALEDŲ SVENČIŲ PROGA SVEIKINU VISUS  
SUSIVIENYMO NARIUS IR LINKIŲ  
KUO LAIMINGIAUSIŲ  
NAUJŲ METŲ!

## MOTIEJUS KVIETKUS

LIETUVIS ŠIUVEJAS  
JDA  
SIUVA NAUJUS IR TAISO SENUS  
DRABUZIUS

346 HAZLE AVE., WILKES-BARRE, PA.

VISIEMS MANŲ DRAUGAMS, REMĖJAMS  
IR PAŽISTAMIEMS LINKIŲ LINKSMŲ  
SVENTŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

## ADVOKATAS J. S. LOPATTO

SUSIVIENYMO  
LEGALIS PATARĖJAS

703 Miners Bank Building, Wilkes-Barre, Pa.  
Telephone 3-3928

VISIEMS MOSŲ KOSTUMERIAMS IR VISIEMS  
LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ  
SVENČIŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

## Empire Oil Co.

Mikas Stanaitis, Mgr.

Distributors of  
AMERICAN OIL COMPANY PRODUCTS

Kampas E. Northampton ir Diamond Streets  
Wilkes-Barre, Pa.

VISIEMS KLIENTAMS IR VISIEMS LIETUVIAMS  
LINKIŲ LINKSMŲ MALONIŲ KALĖDŲ  
SVENČIŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

## Chas. J. Leagus

LIETUVIS  
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS

Telephone 3-8018  
298 E. SOUTH ST. WILKES-BARRE, PA.



AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBOS VALDYBA IR KOMISIJOS

Chicago, Ill. — Sekmadienį, ninku vėl išrinktas L. Simutis, gruodžio 2, Congress viešbutyje Vice pirmininkai: teisėjas Wm. F. Laukaitis iš Baltimore, Md.; F. Laukaitis iš Baltimore, Md.; Petras Pivoriūnas, Pittsburgh. Tarybos susirinkimas pasidalinėti. ALT pirmi...

VISIEMS LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

R.A. HARRIS PHARMACY

F. L. WAGNER, Savininkas

383 West Main Street Plymouth, Penna.

VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS, DRAUGAMS IR PAŽISTAMIEMS LINKIME LINKSMŲ KALEDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

JONAS KUNIGONIS

(KUNI'S CAFE)

JEI DA NEBUVOT PAS KUNIGONĮ, TAI UZEIKIT

52-54 MAIN ST. PLYMOUTH, PA.

VISIEMS MŪSŲ PRIETELIAMS LINKIME LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

ALBERT MARCELONIS CAFE

LIETUVIŠKA UŽEIGA

Alus, Likeriai ir Įvairių Rūšių Valgiai

165 E. MAIN ST. PLYMOUTH, PA.

Plymouthiečiams ir Visiems Lietuviams Linkime Linksmų Kalėdų Sventių ir Laimingų Naujų Metų!

JONAS RAŽANSKAS

(Rozanski's Cafe)

207 E. MAIN ST. PLYMOUTH, PA.

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Prieteliams Linkime Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų!

VERBALIS TAVERN

LIETUVIŲ UŽEIGA

423 E. MAIN ST. PLYMOUTH, PA.

„Įvertinimui jūsų egzistavimo šiame graziame „Saulės ir Gėlių“ pasauly, taip pat paskelbimui vienam iš tų, kuris jūsų čia buvimą padarė galimu, padarykite tą su gėlimis dėl Kalėdų!“

RUCH'S FLOWER SHOP

112 E. MAIN ST., PLYMOUTH, PA.

Visiems Kostumeriams, Rėmėjams, Draugams ir Pažistamiems Linkime Linksmų Sventų Kalėdų ir Laimingiausių Naujų Metų

MASLOWSKI FUNERAL SERVICE

LIETUVIAI GRABORIAI

PIGUS, GREITAS IR SAŽINGAS PATARNAVIMAS

Telephone 9712 388 W. MAIN ST. PLYMOUTH, PA.

ter, Mass., ir dr. A. Montvidas, Chicago. Sekretorium perrinktas dr. P. Grigaitis, išdininku—M. Vaidyla, fondo globėjais—Vincas T. Kvetkas iš Wilkes-Barre, Pa., dr. M. Vinikas iš New York ir J. V. Stilsonas iš Pittsburgh, Pa.

Committee on Public Relations: Wm. Laukaitis, V. Kvetkas, adv. Jonas Grigalius (Boston, Mass.), A. Dargis (Pittsburgh, Pa.), Elžbieta Paurazienė (Detroit, Mich.), A. Mileris (Worcester, Mass.) ir A. Aleksis (Waterbury, Conn.)

Tremtinių komisija: J. V. Grinius (Philadelphia, Pa.), A. Devenienė, E. Paurazienė, kun. dr. J. Vaškas, M. Kižytė, A. Gabaliauskienė ir A. Vaivada.

KONGRESINIS BANKIETAS

Chicago, Ill.—Antrą Visuotinio Amerikos Lietuvių Kongreso dieną, lapkričio 30-tą, toje pat salėje, kur vyko kongresinės sesijos, buvo milžiniškas bankietas. Dalyvavo apie 800 asmenų atostovų ir svečių.

Pradedant vakarieniauti, sugiedotas Amerikos ir Lietuvos himnai, o kun. Ig. Albavičius sukalbėjo maldą.

Vakarieniaujant visus link-

ALT valdybai ir komisijoms linkime geriausio pasisekimo dirbti didįjį ir kilnųjį Lietuvos laisvinimo darbą.

minė Sv. Kazimiero seserų akademinio orkestras. Bankieto rengėjų komisijos pirmininkė Efraimė Mikuzytė darė paaiškinimus ir išaukė komisijų nares ir narius prisidėjusius prie bankieto rengimo. Po to programos vedėju pakvietė Federal Savings ir Loan Association prezidentą J. Mocketičių.

Ilgoką ir nuoširdžią kalbą pasakė Illinois valstijos gubernatorius Dwight H. Green. Pradėjęs savo kalbą lietuvišku sveikinimu „Labas vakaras“, gubernatorius pagyrė lietuvius, kad jie būdami gerais šios šalies piliečiais neužmiršta savo senosios tėvynės. Amerika yra galinga, bet ji nenori diktuoti kitoms šalims savo valios, vienok ji nori, kad kitų šalių vadai ir vyriausybės vadovautusi teisingumo principais. Amerika nepripažįsta Sovietų Rusijos smurto prieš Lietuvą, ką parodo laikymas Lietuvos atstovo teisėtu atstovu. Gubernatorius pareiškė viltį, kad JAV palaikys teisėtus lietuvių tautos reikalavimus ir kad Lietuva vėl bus laisva ir nepriklausoma.

Ministerio P. Zadeikio paruoštą kalbą perskaitė konsulas P. Daužvardis. Pavaizdavęs tautos praeitį ministras nurodė lietuvių teises į laisvę ir nepriklausomybę.

Eleną Devenienę nurodė, kad senai tėvynei esant pavojuje visi tikri lietuviai turi stoti į darbą ir ginti jos laisvę ir nepriklausomybę.

Kongresmanas O'Konski linkėjo lietuviams geriausios klyties senosios tėvynės gelbėjimui.

Meniška programos dalį išpildė Sv. Kazimiero seserų akademinio orkestras; ponios Steponavičienės vedamas merguaitės choras sudainavo „Lietuvių dainos“, „Apyntelis“, „Mano gimtinė“, „Nesek sau rožės prie veiso“ ir „Kur bakažė samanota“ solistas p. Sabonis sudainavo patriotinę dainą „Jau slava! sukil!“; Lulu Raben-Misevičienė, akompanuojant J. Byanskui, palinksmo publiką smuika solo solistė Giedraitienė sudainavo „Kur banguoja Nemūnėlis“, „Mano rožė“, „Ei greičiau, greičiau!“.

Pasibaigus programai, p. Mocketičius pakvietė L. Simutį vadovauti aukų rinkliavai. Po karštos p. Simučio kalbos, pasipylė gausios aukos Lietuvos gelbėjimo reikalams. J. Mocketičius paklojo \$500.00, St. Gabalčiauskas pittsburghiečių delegacijos vardu įteikė \$700, paskiri asmenys klojo šimtinėmis, po \$50, po \$25 ir mažesniais aukomis. Nežinų rind 5 dolerių bankietinių tikietų, čia surinkta apie keturi tūkstančiai dolerių.

Tai buvo didingas bankietas. Tik tiek galima prikišti, kad neįšaikyta tvarka susodinant prie stalų. Daug stalų buvo rezervuotų grupėms, vienok kai užtelėjo publika ta tvarka pauro, Svečias

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Prieteliams Linkime Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų!

S. P. ŠAKOČIUS, FOTOGRAFAS

19 North Main Street, Pittston, Penna. Tel 26-J

Visiems Kostumeriams ir Rėmėjams Linkime Linksmų Kalėdų Sventių ir Kuo Laimingiausių Naujų Metų!

JUOZAS PUODŽIŪNAS

LIETUVIŠKA UŽEIGA (National House)

Gerai Gėrimai ir Nuoširdus Patarnavimas

Telephone 9177

83 MILL ST. (kamp. Church St.), PITTSTON, PA.

Linksmų Sv. Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų

Linki Visiems Savo Kostumeriams, Draugams ir Rėmėjams

PAUXTIS' STORE

123 North Main St., Pittston, Pa.

Telephone 1611

Kalėdų Sventių Proga, Nuoširdžiai Sveikinu Visus Kostumerius ir Draugus ir Linkiu Laimingų Naujų Metų!

BENNY'S MARKET

BEN AGURKIS, Savininkas

Aukštos Rūšies Mėsa ir Groseris

Kampas Searle and Center Sts., Pittston, Pa.

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Pažistamiems Linkime Linksmų Velykų Sventių!

KIZIS IR LATONICK

Vyriškų Drabužių Krautuvė

31 N. MAIN ST. PITTSTON, PA.

VISIEMS LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

LEONAS ŠEPORAITIS

Išdirbėjas geriausios šioj apilinkėj „Spring Brook Ginger Ale.“ Taipgi pristato į namus visokios rūšies geriausių alų

444 N. MAIN ST. PITTSTON, PA. Telephone 1937

KUN. DR. KONCIUS ISVYKO EUROPON

New York.—BALF pirminkas kun. dr. Juozas B. Koncius gruodžio 11 d. išvyko Europon lietuvių šelpimo reikalais. Kun. dr. Koncius yra įprašytas

visos eilės amerikiečių pašalpa organizacijų pagalbėti Europos zmoniu šelpimo darbe, nežinoti tikybinių ar tautiniu skirtumų. Jis lankysis daugelyje valstybių. Keturis metus, kun. dr. Koncius BALF pirminkas, adv. N. Rastenis. BAL

VISIEMS MŪSŲ DRAUGAMS, KLIJENTAMS PRIETELIAMS LINKIME KUO LINKSMIAUSIŲ SVENTŲ KALEDŲ IR LAIMINGIAUSIŲ NAUJŲ METŲ!



EDVINAS (SITES) JESAITIS LIETUVIS GRABORIUS

221 NORTH MAIN ST., PITTSTON, PENNA. Phone 2375

VISUS MŪSŲ KOSTUMERIUS, DRAUGUS IR PAŽISTAMUS SVEIKINAME SU SVENTOMIS KALEDOMIS IR LINKIME LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

DAILEDA'S MARKET

Telephone Pittston, 1216

1057 WYOMING AVE., EXETER BORO, PA.

VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS, DRAUGAM IR PAŽISTAMIEMS LINKIME LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

JUOZAS SAVICKAS

(Savitsky's Cafe)

IVAIRIAUSIŲ RŪŠIŲ GERIMAI IR UŽKANDŽIAI

1105 WYOMING AVE., EXETER, PENNA.

VISIEMS GERŲ VALIOS LIETUVIAMS, MŪSŲ DRAUGAMS IR KOSTUMERIAMS LINKIME LINKSMŲ KALEDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

Grablick's Dairy Savininkai

ISBANDYKIT MŪSŲ PIENINES PIENAS Uztikriname, Kad Busite Patenkinti

72 CHURCH STREET PITTSTON, PENNA.

Telephone 2759



# Kalėdų Vakarai

(Pradžią 2-ram puslapiui)

so atgal į lovę, apsidėję ir po valandėlės sapnavo jau linksmus ir liūdus sapnus.

Anksti atsikėlė Onytės tėvas Kalėdų rytą. Jis norėjo, kol Onytė dar tebe miegus, įdėti jai į batukus paruoštas dovanas. Daug jų čia buvo: ir raudona knygelė su paveikslais, ir maži nameliai su visa šeimininkyste, ir dėžė su siuvimo dalykais! Apžiūrėjo tėvas visus tuos daiktus dar kar-

tą, patalpinė kiekvieną aplenkė popieriu.

— Mano žmona—mąstė jis sau—nieko jai nepirko; mačiau, jog net sapno, man tiek visko pripirko. Gaila esą tiek pinigų vel-tui leisti, Onytė, sako, neverta tiek dovanų... Nieko neatsakiau, bet negalėjau nieko vaikui neduoti: ir paprotys toks nuo amžių, ir vis dėlto norėjau pradžiuginti mergelę. Žinoma, žmonai nemalonu buvo žiūrėti, kaip aš su Onyte žaidžiu ir glamonejuos—vis, būdavo, prikaišioja

man, kad vaiką daugiau negu ją myliu... Sako, vaikas esąs per daug išdykęs, blogai išauklėtas, reikia su ja kitaip elgtis, negu aš—astriau, trumpai jį paimti... Gal... motina labai ją mylėjo; aš, mylėdamas vaiką, ir mirusią žmoną kartu mylėjau: galėjo išdykti... Svetima geriau nato už mane, aš—tėvas... O dėlto gaila man kartais dukrelės, baugu, kad nemyliu jos taip, kaip pirmą... Bet kuo aš kaltas? Juk jai nieko netrūksta, turi visa, ko tik nori, niekas jos nenuša... Bučiuoti ir glamonėtis negalima per visą amžių... Negalima aš su ja žaisti ir plepėti ma-tydamas, kad tai mano žmoną rūstina... Mokyti taip pat nusto-juo: sutinku su žmona, kad vaikas dar per mažas, o kitais metais, pabaigus jai 7 metus, paieškosiu gerą mokytoją, nieko negailėsiu savo dukteriai išmokyti ir išlavinti...

Paėmė dovanas ir nuėjo prie Onytės kambarėlio durų: pasi-lenkęs dėjo ryšulėlius į batukus ir pastebėjo vienam baltą popierį. Manydamas, kad nereikalingai įkrito, paėmė jį, norėdamas išmesti, bet jam į akis krito didelės kreivos adreso: "Mūsų Sūsi-šomėjęs atlenkė popierį ir ėmė skaityti. Iš pradžios žiūrėjo, ne-galėdamas suprasti, ką reiškia raštelis, bet tuojau suvokė... Pabalo, akyse ašaros pasirodė... Padėjo dovanas ant batukų ir skubiai nuėjo į savo kambarį.

Ten apėjo kelis kartus aplink perskaitė raštelį dar sykį, nu-šluostė nuo veido ašaras ir nu-ėjo į dukters kambarėlį. Nejuo Onytė, kaip jos tėvas įėjo ir prie lovos atsėdėjo. Stip-riai miegojo po skaudžių praėju-sio vakaro atminimų. Matė tė-vas, kaip mergelės lūpos per sap-ningą linksmai šypsosi, tur būt, ma-tė ji save drauge su mama dan-guje, prieš Dievą bestovint... Nenorėjo jās žadinti, bet nega-lėjo išturėti persipildžiusi jo širdis: pasilenkė ir pabučiavo Onytę. Vaikas nubudo, plačiai atidarė akelas ir nusistebėjęs žiūrėjo į tėvą.

— Onyte, mieliausia,—tarė tė-vas,—ar mylėsi tu mane taip, kaip pirmą? Aš tave myliu dabar daugiau! Ar ateisi, kad buvau tave užmiršęs, ar ateisi, mielo-ji?!

Onytė užmetė rankes tėvui ant kaklo ir, užmiršus visa, ką iškentėjo, tarė:  
— Myliu tave, tėveli, ir visad mylėjau! Tik tos pamotės bijau!  
— Nebijok, Onyte mano! Aš dabar būsiu tavo apgynėjas! Skaičiau tavo raštelį mamai: ne-reikia dar tau eiti į dangų! Die-vas išlausė tavęs, mažoji mano, padės mums padaryti dangų čia kaip nors... Gerai, Onyte?!  
— Ilgai dar šį rytą šnekėjo tėvas su dukterimi, ir ilgai atsikėlus maldėsi Onytė, dėkodama Die-vuį ir mamai už laimę, atsiųstą jai iš dangaus...  
(Mintis skolinta iš anglų lite-ratūros.) Satrijps Ragana

## SUGRĮŽO IŠ U. S. KARIUOMENĖS



Juozas Baltrušaitis

Scranton, Pa.—Gruodžio 1 d. sugrįžo iš kariuomenės, garbin-gai atlikęs pareigas, kareivis Juozas Baltrušaitis. Jis yra sū-nus LRKSA 30 kuopos narių Antano ir Petronės Baltrušai-čių, gyv. 1105 N. Main Avenue, Scranton, Pa. Išstarnavo tris me-tus. Dalyvavo įsiveržime Euro-pon. Kelis kartus jo dalinys bu-vo vokiečių apsuptas, bet vis pa-sprukdavo. Antanas buvo signa-listu oro jėgose. Buvo lengvai sužeistas. Turi kelis atsižymėji-mų ženklus. Pasibaigus karui ė-jo M. P. (militario policisto) pa-reigas okupuotoje Vokietijoje ir Prancūzijoje.

Namiškiai džiaugiasi Juozo laimingu sugrįžimu. Juozas yra baigęs aukštesnę mokyklą—high school. Į kariuo-menę išėjo iš kolegijos. Dabar ketina grįžt kolegijon ir tęsti mokslą. Juozas taipgi ketina įsi-rašyt į LRKSA.

## ISAKĖ SUIMTI DAR 57 JAPONUS KARO KRIMINALISTUS

Tokyo.—Gruodžio 10-tą gene-rolas MacArthur įsakė suimti dar 57 japonus karo kriminalis-tus, atsižymėjusius kruvinais ak-tais prieš amerikiečius ir kitus Jungtinių Tautų pavaldinius.

Sveikinu Visus Savo Klientus, Draugus ir Pažįstamus su Šventomis Kalėdomis ir Linkiu Linksmų ir Laimingų Naujų Metų

**DR. F. SACK**

LIETUVIS DANTISTAS

105 W. Market St., Scranton, Pa. Tel. 3-8387

KUO LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ VISIEMS MANO DRAUGAMS IR PRIETELIAMS!

**JONAS STIRNA**

LIETUVISKA UŽEIGA

GERAS ALUS IR KITI ĮVAIRIAUSI GERIMAI

120 W. MARKET ST. SCRANTON, PA.

Visiems Lietuviams Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

**STANLEY ZMAJUSKAS**

LIETUVISKA UŽEIGA

(Donkey's Club)

Gerą alus, degtinę ir kiti gerimai: taip pat užkandžiai Nuosirdus, tikrai lietuviškas, patarnavimas

602 GRACE STREET SCRANTON, PA.

VISIEMS SCRANTONIECIAMS LINKIU LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

**BELLEN'S INSURANCE AGENCY**

EDWARD BELLEN, Agentas

APDRAUDŽIA NUO GAISRO NUOSAVYBES IR PARŪPINA LIQUOR BONDS

1834 N. MAIN AVE. SCRANTON, PA. Phone 4-4050

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų Visiems Scrantoniečiams!

**PROVIDENCE PHOTO STUDIO**

WALTER TAMOS, Savininkas

"ON THE SQUARE"

1915 N. Main Ave., Scranton, Pa. Phone 4-2934

Visiems Mūsų Kostumeriams ir Draugams Linkiu Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų!

**JUOZAS LAŽAUNINKAS**

LIETUVIŲ UŽEIGA

1433 N. MAIN AVE. SCRANTON, PA.

Visiems Lietuviams Linkiu Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

**PETRAS PESTININKAS**

(Peter's Lunch)

LIETUVIŲ UŽEIGA

Green Ridge at No. Main Ave., Scranton, Pa.

Visiems Kostumeriams, Draugams ir Pažįstamiems Linkime Linksmų Švenčių ir Kuo Laimingiausių Naujų Metų

**ED'S UNION DRUG STORE**

E. C. MAZANOWSKI, R. PH.

439 Main Street, Kingston, Penna.

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ VISIEMS GEROS VALIOS LIETUVIAMS!

**PETRAS PUTIRSKAS**

Auksinių Daiktų, Muzikaliųjų Instrumentų ir įvairiausių gražmenų krautuvė

1828 N. MAIN AVENUE, SCRANTON, PA. Telephone 2-5774

VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS, REMEJAMS IR VISIEMS LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

**Standard Brewing Company**

Tru-Age BEER and ALE

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Prieteliams Linkime Kuo Linksmiausių Švenčių Kalėdų ir Laimingiausių Naujų Metų!

**JONAS BALČIETIS**

LIETUVISKA UŽEIGA

Gerai gerimai ir nuosirdus patarnavimas

2902 MARVINE AVE. SCRANTON, PA.



### Sveikas, Jezau, Gimusis!

Nudžiugę dangus ir žemė visa pralinksmėjo. Nes nuo amžių žmonijai dar rojuje pažadėtas, šiandien pasaulin atėjo visų tautų laukiamas išganymo mažyčio Kūdikelio pavidale Betliejaus kūtelej.

Per išstius keturis tūkstančius metų Adomo ainiai, Belaukdami Jo, klaidžiojo stambeldystės, nedorybių, paklydimų ir tamsybių keliais, jiems visiems buvo tikrai uždaryti išganymo vartai ir amžinas džiaugsmas sieloms po mirties.

Bet štai, atėjus laiko pilnybei, netikėtai pasirodė didis žerklas danguje ir nuostabus grožio aukštinė žvaigždė žurodė pasauliui visam nors ir mažai, bet garbingai. Vietoj Betliejaus, kame šianakt užgimė Jėzus iš Marijos.

Kad ir mažas Jisai ir, rodos, bejėgis, tačiau gausūs pulkai Angelių sveikina Jį, begiedant džiaugsmingai, saldžiai: "Garbė Dievui aukštybėse ir žemėje ramybė geros valios žmonėms!" garbina Jį taipgi Juozapas, Marija ir piemenėliai.

Visa mūsų puošnioji gamta pagerbė Jį, net jautis, Asilas ir avinėliai pažino Jame tikrąjį savo Tvėrėją, Tik gaila, labai gaila, kad žmonės protingi, sutverti į Dievo Paveikslą ir panašumą, ne visi pripažįsta Jį Viešpačiu savo.

Stebūklingu savo gimimu Jis atnešė daug ką naujo, nebuto Ant žemės: mokslą—kurio niekad iki tol žmonija dar negirdėjo. Dora—kuri yra tobulai sektina visų luomų žmonėms amžinai. Tikėjimą—kurio dar nebuvo pažinęs protas žmogaus stambeldystės paskendęs.

Viltį—į amžiną, laimingą gyvenimą po mirties ir pagaliau Meilę, kurios niekuomet dar nebuvo pajutusi žmonijos širdis, ypač Dievui, artimo ir pačių savęs santyse—žodžiu—savo dievišku atėjimu Jis pakeitė, atnaujino visą žemės paviršių.

O! kad tik visos tautos pasaulio pripažintų savo darbus Jį tokiu, Kokiuo tikrenybėje yra Jisai, tuomet tikrai pasikeistų staiga Visas žmonijos gyvenimas: išnyktų nedorybės, pražūtų karai, žmogus žmogui tikras brolis—artimas būtų, o ne priešas didžiausias.

Be Tavo mokslo šviesos ir Tavo pagalbos, malonės. Nuo Tavo pabėgęs pasaulis paskendo nedorybių klane: Štai bedievytės, žmogžudystės, girtuoklytės, ištvirkimai, Broližudiškieji karai, melas, apgaulė, panika, įvairūs šmeižtai: Nekaltųjų—silpnųjų žmonių, ypač tautų pavergimai, ištrėmimai, Tarsi koki tikrai, paties Dievo skaudžioji bausmė apnyko Visą mūsų žemės kamuolį... tat, Jėzus geriausias, išties savo Pagalbos meilinga rankytė ir gelbėk—nes ištikrųjų žūstam visi!

Taigi, šiandieną būk pasveikintas, Kūdikeli, nuoširdžiausia Nuo mūsų visų, žmonelių nuolankios dvasios, paprastų, Ir priimk mūsų karštą maldą vardan tų asmenų, kurie yra Nuo Tavo pasiūlymo, užmirę—gal kada nors ir jie atsivers, sugrįš prie Tavo.

Sugrįžink liuosybę ir laisvę Lietuvai, mūsų tėvų kraštui Nurytam, paluosuok iš skaudžios vergijos tenai juos pačius. Suteik protui tikrosios šviesos, geros valios visiems tautų vadams: Pasigaliek nelaimingųjų Tavo paties tvarinųjų ateistų—komunistų.

Ir kiek širdyse kiekvieno žmogaus tokią skaisčią meilę, Kokia Tu pats numylėjai visą nuodėmingąją žmonią, Ir dėl josios gerovės, išganymo pakibai ant kryžiaus tarp žemės ir dangaus, Laikiniai tarsi palikęs savo dieviškąjį sostą danguje.

Tat, tegyvuoja per amžius malonus Kūdikelis Jėzus Kristus, Beparengia Jis sau antrąjį sostą garbingą visų tautų ir kiekvieno žmogaus širdyse... ir Jo mokslo šviesa teatnaujina šios žemės paviršių.

Ir pagaliau šis pasaulis, tebūnie Jam antrasis dangus su Marija, Angelais ir šventaisiais!!!

PADANGĖS ARAS

Kalėdos, 1945 m.

### Evangelija

Luk. 2, 1-14

Anuo metu: išėjo ciesaorius Augusto paliepinas surašyti visą pasaulį. Tas pirmas surašymas buvo padarytas Sirijos valdovo Kirino. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas į savo miestą. Ėjo taipgi ir Juozapas iš Galilėjos iš Nazareto miesto į Judėją į Dovydo miestą, kuris vadinas Betliejus, nes jia buvo iš Dovydo namų ir giminės, kad įsirašydintų draug su pažadėta sau moterimi Marija, kuri buvo nešėja. Atsitiko gi, kad, jiedviem tenai esant, atėjo jai laikas gimdyti; ir ji pagimdė savo pirmgimį sūnų, suvystė jį vystyklais ir paguldė prakartėje, nes jiems nebuvo vietos užiegoje. Toje pačioje šalyje buvo pŕmenų, kurie budėjo ir sergėjo per naktį savo bandą. Štai, Viešpaties Angelas atsistojė prie jų, ir Dievo skaisumas apšvietė juos. Jie labai nusigando; bet Angelas jiems tarė: Nebijokite! nes štai aš skelbiu jums didį džiaugsmą, kuris bus visai tautai, kad šiandien jums gimė Dovydo mieste išganytojas; jis yra Kristus Viešpats. Ir tas bus jums ženklas: rasite kūdikį, suvystytą vystyklais ir paguldytą prakartėje. Ir ūmai atsirado prie Angelo daugybė dangiškosios kariuomenės, kuri šlovino Dievą ir sakė: Garbė Dievui aukštybėse ir ramybė žemėje geros valios žmonėms!

**JAPONAI NUKOVĖ**  
3 U. S. MARINUS  
Honolulu. — Gruodžio 10-tą gauta ir paskelbta žinia, kad Guam saloje japonai partizanai nukovė tris amerikiečius marinius, o vieną sužeidė. Japonai partizanai slapstosi sunkiai prieinamoje vietoje.

Londonas. — Gruodžio 13-tą užsienio reikalų ministeris Bevin paskelbė, kad Anglija ir Prancūzija sutarė ištraukti savo kareivius iš Sirijos ir Lebano.

### SCRANTŲ DIECEZIJOS LIET. PARAPIJŲ KUNIGŲ SVEIKINIMAI IR KALĖDINIŲ PAMALDŲ TVARKA

#### SV. KAZIMIERO PARAPIJA Pittston, Pa.

Sveiki, Pittstoniečiai, sulaukę Šventų Kalėdų!

##### Kalėdinių Mišių Tvarka:

12 val. nakties, 6:00, 6:30, 7:30, 8:00, 9:00, 9:30, 10:00 ir 10:30 ryto

Kaip buvo Susivienymo Dvasios Vadas, linkiu linksmų švenčių ir laimingų Naujų Metų "Garšui" ir visiems Susimo nariams. Linkiu dirbti mūsų žmonių gerovei ir traukti į tą braują mūsų organizaciją visus tinkamo amžiaus lietuvius katalikus!

KUN. J. KASAKAITIS, Kleb.  
KUN. ALF. ZUKAUSKAS, Asist.  
KUN. J. TRIBENDIS, Asist.

#### SV. KAZIMIERO PARAPIJA Plymouth, Pa.

Kuo linksmiausių Kalėdų ir kuo laimingiausių Naujų Metų visiems Sv. Kazimiero parapijos parapijiečiams!

##### Kalėdinės Mišios:

Bernelio Mišios (vidurnaktį) 12 val. 7-tą, 8-tą, 9-tą ir 10:30 val. ryto

KUN. A. J. SINKEVICIUS, Klebonas  
KUN. J. KAZLAUSKAS, Asist.

#### SVC. TREJYBES PARAPIJA Wilkes-Barre, Pa.

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų Sv. Trejybės parapijos visiems parapijiečiams!

##### Kalėdinės Mišios

12-tą valandą vidurnaktį, 7-tą, 8-tą, 9-tą ir 10-tą val. ryto

KUN. J. K. MILIAUSKAS, Klebonas  
KUN. J. VALŪNAS, Vikaras

#### SV. PETRO IR POVILO PARAPIJA Sugar Notch, Pa.

Kalėdų ir Naujų Metų švenčių proga, nuoširdžiai sveikinu visus parapijiečius ir parapijos rėmėjus!

##### Kalėdinės Mišios

6-tą, 7-tą ir 9:30 ryto. Pirmadienį, gruodžio 24-tą, 3:30 po pietų klausymas išpažinčių.

KUN. J. SUPSINKAS, Klebonas

#### SVENTO MYKOLO PARAPIJA Scranton, Pa.

Visiems parapijiečiams ir visiems LRKSA nariams linkiu kuo linksmiausių švenčių!

##### Kalėdinės Mišios

12 val. nakties, 8:00 ir 10:30 ryto.

KUN. J. BALTUSEVICIUS, Kleb. ir LRKSA Dvasios Vadas  
KUN. A. J. NORKŪNAS, Asist.

#### SV. MARIJOS PARAPIJA Kingston, Pa.

Sv. Kalėdų proga, sveikinu visus parapijiečius! Taipgi šia proga nuoširdžiai dėkoju visoms draugijoms ir kuopoms už šaunų parapijos rėmimą.

##### Kalėdinės Mišios:

12 val. nakties, 7:30, 9:00 ir 10:30 ryto.

KUN. J. V. INCIORA, Kleb.  
KUN. V. ZEMAITIS, Asist.

#### SV. PRANCIŠKAUS PARAPIJA Miners Mills, Pa.

Visiems Sv. Pranciškaus parapijos parapijiečiams ir rėmėjams linkiu linksmų Šventų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų!

##### Kalėdinės Mišios

12 val. nakties, 8:00 ir 11 val. ryto.

KUN. A. EZERSKIS, Klebonas

#### SV. MARIJOS PARAPIJA Wanamie, Pa.

Džiaugsmingų Kristaus Gimimo Švenčių proga sveikinu visus savo parapijiečius ir nuoširdžiai parapijos rėmėjus!

##### Kalėdinės Mišios:

Sv. Marijos bažnyčioj, Wanamie: 12 val. nakties, 10 val. ryto. Sv. Juozapo bažnyčioj, Hanover: 7 val. ryto.

KUN. V. SIMKONIS, Klebonas

#### SV. MARIJOS PARAPIJA Eyrton, Pa.

Sveikinu visus savo parapijonus ir mūsų parapijos rėmėjus ir linkiu kuo linksmiausių Kalėdų ir Naujų Metų Švenčių!

##### Kalėdinės Mišios

12 val. nakties, 8 ir 10:30 ryto.

KUN. J. AURUSKEVICIUS, Klebonas

#### SV. JUOZAPO PARAPIJA Duryea, Pa.

Iš visos širdies linkiu Duryea Sv. Juozapo parapijos parapijiečiams linksmų Šventų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų!

##### Kalėdinės Mišios

12 val. nakties, 8:00 ir 9:30 ryto

KUN. J. SAVULIS, Klebonas

### Kūčių Vakara...

Kūčios. Visi rimtai ir iškilmingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Aplinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai laukia. Tūkstančiai dangaus akūčių žvelgia iš aukštybių į gražų elektra apšviestą inžinieriaus rūmą, kur uoliai puošiamas inžinieriaus venturtei Kalėdų eglė: žiūri akutės dangaus ir į tamsu jo sargo kambarelį langą, už kurio viduje kietoje lovoje guli du susirietę mažučiai—jie taip pat nori eglės, bet jos neturės, jiems nebent sapne Kalėdų angelas, skubėdamas kviesi piemenėlius į Kutelę Gimusio pažūrėti, atneštų eglę su visomis dovanomis ir laimės šypsena nušviestu sapnuojančiu mažyčiu lūputes.

Applinkui tyla.

Tik arčiau priejus prie inžinieriaus mašinų dirbtuvės sienų, ir primena jis, kad nevisi jaučia šventą Kūčių vakaro ramumą ir nevisi džiaugiasi Kūčių stalo įvairumu. Kalėdų eglaitės žibučiais ir nevisi vienodai šventės sutinka. Nušviestoje dirbtuvės mašinų saleje tarp užiančių mašinų vaikščioja žmogus, kuris pilsto į išdžiuvusias mašinų gerklės alyvą pridudantį joms nauju jėgų smarkiau šniokšti.

Masinos užia, putoja, tik jų judėjimo viešpats susimąstęs tvili. Neramus jis šį vakarą. Šiurp jam naktimis dirbant, linksma jo stiprios krutines daina, tartum, lenktynių eidavo su galingų mašinų užimu. Gražios, mėlynos jo akys, kurios paprastai susitikuos su kitu akiu žvilgiu linksmi šypsodavosi, šį vakarą kažko susimąstusios, nuliudusios. Lūdnos mintys kankino sarga. Dar kelis mėnesius prieš Kalėdas jis svajavo sutaupsyias pinigų, nu pirktas vaikučiams Kalėdoms gražius batelius, paruošias gražią Kalėdų eglę su daugybe žibučiu, saldumynų, kokių ne inžinieriaus venturtei nesulaukianti, o žmona prirengianti Kūčių stalą, ir busią linksma be galingai



### KONCERTAS LIETUVIŲ KONGRESO DALYVIAMS PAGERBTI

Chicago, Ill. — Dalyvaujant Visuotinam Amerikos Lietuvių Kongresui, ketvirtadienio vakarą, lapkričio 29, turėjau laimės būti švento Kazimiero Seserų Akademijos auklėtinių koncerte surengtame kongreso dalyviams pagerbti.

Programa pradėta Amerikos himnu.

Po to seserų vienuolyno kapelionas kun. B. Urba pasakė patriotinę kalbą kviesdamas visus lietuvius darbuotis senosios tėvynės gelbėjimui, jos laisvės ir nepriklausomybės atkovojimui; nuosirdžiai sveikino mielus sve-

čius susirinkusius iš artimų ir tolimųjų kolonijų.

Marijona Druktenytė irgi jau-triai visus pasveikino.

Akademių choras, seseriai Bernardai diriguojant, dviem at-vejais sudainavo "Moksleivių maršas", Karoso: "Vėjelis Kyl", Simkaus: "Vai pasakyk", liau-dies dainelė: "Kur bėga šešupė", Sasnausko: "Tekla skaisti saulu-tė", Karosko: "America My Own", Cain.

Loreta Brazaitytė solo sudai-navo "Mano gimtinė", Kačanaus-ko, "Karvelėli", Sasnausko-Zile-vičiaus.

Akademių Kalbamasis cho-ras išpildė nuotrupas iš J. Ais-cio "Be Tėvynės brangios".

Akademiškės pašokos "Du bro-lukai", "Suktinis", "Noriu mie-goti".

Akademių orkestras, ses. Bernardai vadovaujant, sugrojo "Mission", Johnson; "Westmin-ster", Coates; ir "American Pat-rol", Meacham.

Gyvendamas toli nuo Chicago tik laikraščiuose pasiskaityda-vau apie akademių šaunius pa-sirodymus lietuvių parengimuo-se ir įvairiuose kontestuose. Da-bar teko savo akimis pamatyti ir išgirsti akademių dainas, mu-ziką, deklamacijas, vaidybą. Vi-sa sudvasinta. Orkestras klausy-tojams davė tokios muzikos, to-kių tonų, kokių tik geriausios orkestrų gali patiekti. Čia, be abejonės, talentingos mokytojos ir vedėjos sesers Bernardos nu-opelinas.

Pertraukoje Lietuvos minis-tras p. P. Žadeikis pareiškė sa-vo pasigėrėjimą tokiu akademi-kių pasirodymu ir pareiškė vil-tį, kad senoji tėvynė nusikratys vergijos ir kančių rėtelių ir ten vėl laisvai suskambės lietuvių dainos ir muzika.

Publikos buvo pilna svetainė. Matėsi įžymių svečių—dvasiškių ir pasauliečių. Jie išsivežė ma-loniausių įspūdžių ir geresnį su-pratimą, kokį vaidmenį Šv. Ka-zimiero seserys atlieka lietuvai-čių lavinime ir auklėjime.

Programa baigta Lietuvos him-nu.

### GLORIA IN EXCELSIS AIDAI

Nuosirdžiai susijungė su Jumis dvasioje, Kristaus Gimimo ir Naujų Metų Šventose, Karštai prašome Dieviško Kūdikėlio dangi-ko ramybės ir gausių malonių visiems mūsų rėmėjams, rėmė-joms ir geradariams, taipgi, lai-mingų, vaisingų ir nuopelnų Naujų—1946—Metų. Visa tebū-nie įteikta Jums per Marijos rankas.

Antą dieną Kalėdų ir Naujų Metų Šv. Mišios Vienuolyno koplyčioje bus aukotos už visus rėmėjus, rėmėjas, ir geradarius.

SV. KAZIMIERO SESERYS  
Motina M. Juozapa

### BINGHAMTON, N. Y.

Kazvų Lošimo Vakarais Rengia Binghamtono Lietuvių Taryba sekmadienį, gruodžio 23, 1945, Lietuvių svetainėje, 315 Clinton St., Binghamton, N. Y.

Pradžią 2 val. po pietų.

Sis vakaras bus gana įdomus, nes jame bus galima ne tik ka-zyromis palašyti, bet išgirsite rap-portus iš Visuotinio Amerikos Lietuvių Kongreso.

Bus skanių užkandžių ir gė-rimų.

Prašome visus Binghamton'o ir apylinkės lietuvius be skirtu-mo pažūrų dalyvauti šiame va-kare.

Įžanga veltui.

### SV. TEVO PAGALBA LIETUVIAMS ITALIJOJE

Kun. dr. Juozas Končius, B. A. L. F. pirmininkas, šiomis dienomis gavo naują malonią žinią iš I-talijos:

Jo Šventenybė Popiežius Pijus XII lapkričio mėnesį paaukojo 500,000 lirų Lietuvių Studentų Kolegijai Italijoje įsteigti. Tokia kolegija įsteigta Pizos mieste ir ten apgyvendinta grupė lietuvių studentų, kuriuos šelpia BALF.

Už šią gausią auką Šv. Tėvui BALF vardu padėką pareiškė kun. dr. J. B. Končius per Apaš-tališkąjį Delegatą Washingtone.

### MANIAKO DARBAS

Chicago, Ill.—Gruodžio 10-tą kažin koks maniakas nužudė bu-vusią WEVE Miss Frances Brown ir prie jos apartamento sienos prilipdė raštelį su tokiu pareiškimu: "Dėl dangaus mei-lės, sugaukite mane pirma, ne-gu aš nužudysiu daugiau. Aš ne-galiu sukontroliuoti save."

### SUSIDARĖ MEZGEJŲ GRUPE

BALF vadovybei atsikreipus, klebonui kun. J. K. Milliauskui paraginus, Wilkes-Barre švent. Trejybės parapijoj susidarė gru-pė moterų megsti svederukus ir pirštinaites Lietuvos tremtinių

ir pabėgėlių vaikams ir kūdi-kiams. Vilnės prisiuntė BALF centras.

Glenwood Springs, Colorado.  
—Gruodžio 14-tą dėl seno Glen-wood viešbučio gaisro žuvo 11 asmenų.

Visiems Lietuviams Kostumeriams, Draugams ir Pažistamiems Linkiu Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

## ALEX REBAR

FOTOGRAFISTAS

522 MAIN STREET, EDWARDSVILLE, PA.

Nuosirdžiai Sveikiname Visus Mūsų Kostumerius, Draugus ir Rėmėjus ir Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingiausių Naujų Metų!

## Juozas Venslauskas

(Joe's Cafe)

Įvairiausios Rūšies Gėrimai ir Valgiai

179 ZERBEY AVE. KINGSTON, PA.

VISIEMS MŪSŲ DRAUGAMS IR PRIETELIAMS LINKIME LINKSMŲ SVENTŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

## Shukvietis Bros.

LIETUVIAI GRABORIAI

Vincas Shukvietis

232 Zerby Ave., Kingston, Pa. Tel. 7-1213

Antanas Shukvietis

Wanamie, Pa. Telephone Nanticoke 595

Sventų Kalėdų ir Naujų Metų Proga Sveikiname Visus Mūsų Draugus, Rėmėjus ir Prietelius!

## JUOZAS DAPKEVIČIUS

LIETUVIŲ UZEIGA

38 CENTER ST. KINGSTON, PA.

VISIEMS LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

## PETRAS PAJAUJIS

(West Side Cafe)

LIETUVIŲ UZEIGA

Įvairiausios Rūšies Gėrimai ir Užkandžiai

562 MAIN ST. EDWARDSVILLE, PA.

Visiems Lietuviams Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Kuo Laimingiausių Naujų Metų!

## Gordon H. Lloyds

RESTAURANTAS

ORIGINALIŠKAS KALAKUTŲ NAMAS

Sea Food (Jūrų Maistas)—Pirmos Rūšies Gėrimai ir Valgiai

147 So. Main Street Wilkes-Barre, Pa.

VISIEMS LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ SV. KALĖDŲ IR KUO LAIMINGIAUSIŲ NAUJŲ METŲ!

## MICHAEL "IVAN" WALKO

BURGESS—BURDŽIUS

EDWARDSVILLE, PENNA.

Sirdingai Sveikinu Visus Savo Kostumerius, Draugus ir Pažistamus su Šventomis Kalėdomis ir Linkiu Visiems Linksmų ir Laimingų Naujų Metų

## VIKTORAS MOTIEJŪNAS

BUČERNE IR GROSERNE

301—303 WALNUT ST. LUZERNE, PA.

Telephone 7-9454

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Prieteliams Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

## PRANAS JUKNEVIČIUS

ECONOMY STORE

8 HEMLOCK ST. WILKES-BARRE, PA.

Visiems Kostumeriams, Draugams ir Pažistamiems Linkiu Kuo Linksmiausių Sventų Kalėdų ir Kuo Laimingiausių Naujų Metų!

## VINCAS MIKELIONIS

BUČERNE IR GROSERNE

411 E. Northampton Street, Wilkes-Barre, Pa.

Phone 3-2411

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Pažistamiems Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

## CLARK BROS. RESTAURANT

35 E. South St., Wilkes-Barre, Pa. Tel. 3-9819

VISIEMS GEROS VALIOS LIETUVIAMS, MŪSŲ DRAUGAMS IR KOSTUMERIAMS LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ SVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

## PETRAS BRUSOKAS

LIETUVIŲ UZEIGA

PIRMOS RŪŠIES GĖRIMAI IR VALGIAI

SEA FOOD—JŪRŲ MAISTAS

458 MAIN STREET EDWARDSVILLE, PA.

VISIEMS KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS LINKIU KUO LINKSMIAUSIŲ KALĖDŲ SVENČIŲ IR KUO LAIMINGIAUSIŲ NAUJŲ METŲ!

## Vincent W. Yanaitis

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIUS (Funeral Director)

Tel. W.-B. 2-2416

48 E. STANTON ST. HUDSON, PENNA.

Visiems Kostumeriams, Draugams ir Pažistamiems Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

## CHARLES IR HELENE COVALESKI UZEIGA

Įvairios rūšies valgiai, jūrų maistas (sea food) ir užkandžiai

STAČAI DĖL MOTERŲ

236 ZERBY AVENUE KINGSTON, PENNA.



# LRKSA 55-sis SEIMAS

**ĮVYKS BIRZELIO 24-27 DD., 1946 M.  
CLEVELAND, OHIO**

## VISOS KUOPOS PRASOMOS VISU RIMTUMU RUOSTIS SIAM SVARBIAM SEIMUI

55-tas seimas turės apsvarstyti ir išspręsti labai svarbias organizacijos problemas. Dėlto į seimą visos kuopos raginamos ruošti visu rimtumu. Seimas, kaip žinote, turi teisę taisyti konstituciją, leisti naujus įstatymus, taisykles nariams ir jų pašalpgavimams.

Kuopos, ruoškite seimui įnešimus ir siųskite Įstatų Komisijai prisilaikant konstitucijos 5-jo straipsnio paragrafų:

1. Bile geram stovy kuopa ar narys turi teisę paduoti sumanytą taisyti Konstituciją.

2. Toks sumanymas turi būti pasiūstas raštu Konstitucijos ir Įstatų Komisijai neveliau 30 dienų prieš seimą. Komisija tokius pataisymus, jeigu jie nepriešingi valstybių įstatymams, studijuos ir paskelbs Susivienymo organe neveliau trisdešimt (30) dienų prieš seimą.

3. Visos pataisos liečiančios Susivienymo Konstituciją, Įstatus ir taisykles, turi būt pasiūstos tiesiog Statutų Komisijai. Tikslai šiai komisijai rekomenduojant tokios pataisos bus patiektos Susivienymo sekančiam seimui apsvarstyti.

Kitus 55-tąjį seimą liečiančius reikalus paskelbsiu vėliau.

**LEONARDAS SIMUTIS,  
LRKSA Prezidentas**

## ANTANAS SAVICKAS ŽUVO KARO FRONTE

Port Washington, Wis.—U. S. karo departamentas pranešė, kad 1944 metais lapkričio 25-tą Europos fronte žuvo karys, LRKSA 227 kuopos narys Antanas Savickas.

Centre esamieji liudymai rodo, kad a. a. Antanas Savickas buvo gimęs spalio 23, 1913 metais. Į Susivienymą įstojo gruodžio 14, 1929 m.

Jis yra iš cilies 18-tas LRKSA narys paaukojęs savo gyvastį už savo šalies ir kitų Jungtinių Tautų laisvę.

227 kuopos sekretoriaus St. Stankūno pranešimu, a. a. Antanas Savickas buvo veiklus kuopos narys.

Tę liais jo vėle Viešpaties ramybėje!

## METINIS LRKSA 4-TOS PENNA. APSKRITIES SUSIRINKIMAS

Įvyks sekmadienį, gruodžio 30, 1945, Sv. Kazimiero parapijos svetainėje, 64 Church St., Pitts-  
top, Pa.

Pradžią 2 P. M.

Visos kuopos atsiųskite savo atstovus.

Bus valdybos raportai, pranešimai ir apsvarstymas 1946 metų veikimo planų.

Rinkimas valdybos 1946 metais.  
Kurios kuopos dar neužsimokėję duoklių už šiuos 1945 metus malonėkite užsimokėti.  
V. Leliokas, pirmin.  
P. V. Zdanavičius, sek.

## Baltimore, Md.

## Is LRKSA 13-tos Kuopos Susirinkimo

LRKSA 13-tes kuopos susirinkime gruodžio 22 di. n. be kitų reikalų, nutarta laikyti metinį susirinkimą gruodžio 30 d. tuojau po sumos paprastoje vietoje. Bus išduota apyskaita, delegatų raportai, rinkimas naujos valdybos 1946 m. Visos ir visi privalo dalyvauti.  
LRKSA 13-tes kuopa

## LRKSA PITTSBURGH'O APSKRITIES SUVA- ZIAVIMAS

Įvyks gruodžio 30, 12 valanda, Sv. Kazimiero parapijos svetainėje.  
Kuopos malonėkite atsiųsti sa-

vo delegatus į šį metinį suvažiavimą. Bus valdybos rinkimas. Jeigu kuopos nesistengsė palaikyti apskritį, tai prisiels likviduoti.  
J. B. Tamkevičius, pirm.  
Juozas Simkus, raštin.

## GENEROLAS PATTON SUNKIAI SUZEISTAS

Mannheim, Vokietija.—Gruodžio 9-tą, netoli Mannheim, kelyje susitrenkus sedanui su troku sunkiai sužeistas pagarsėjęs generolas George S. Patton, Jr. Nukrėstas kaklas ir dalinai su-paraližuotas. Padėtis kritiška. Jis randasi Heidelberg ligoninėje, Vokietijoje.

Mrs. G. S. Patton, lydima specialisto gydytojo pulkin. R. Glenn Spurling lėktuvu išskrido pas sužeistą vyrą.

## SVEIKINIMAS

Brangioje Kalėdų šventėje išnaujo kyla dėkingumo jausmai. Tad įvertindamos nuveiktus mūsų geradarių, rėmėjų, darbus ir prisimindamos duosias aukas lietuvių aukotojų, nuoširdžiausia jus visus sveikiname. Siemet ypatingai prašysime Vaikelio Jėzaus gausiai atlyginti jums už jūsų nuoširdumą ir duosumą. Tępripildo Jis jūsų širdis tikruoju Kalėdų džiaugsmu ir ramybe ir telaimina jus ir jūsų mylimuosius per iščius 1946 metus!

Dėkingos,  
Sv. Kazimiero Seserys  
Vila Juozapo Marijos  
Newtown, Pa.

VISIEMS LIETUVIAMS LINKIME LINKSMŲ  
KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

## RUDDY'S DRUG STORE

COR. S. MAIN and SOUTH STREETS  
WILKES-BARRE, PA.  
Phone 3-4993

SVENČIŲ PROGA SVEIKINAME VISUS MŪSŲ  
KOSTUMERIUS IR VISUS LIETUVIUS IR  
LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ IR  
LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

## SIDDER CORNER STORE

CONFECTIONERY and GROCERIES  
Didžiausias Pasirinkimas Ivalriausios Rūšies  
Ašis Bonkoms

JONAS SIDARAS, Savininkas  
446 HAZLE AVE., WILKES-BARRE, PA.

LINKIME LINKSMŲ SVENČIŲ IR LAIMINGIAUSIŲ  
NAUJŲ METŲ VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS  
IR VISIEMS LIETUVIAMS!

## ED. M. BARTIKOWSKY

VIEŠBUČIAMS, RESTAURANTAMS, SODA  
FONTANAMS IRANKIAT IR REIKMENYS

79-81 So. Washington St., Wilkes-Barre, Penna.

Telephone 3-5736

VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS  
LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

## VENUS STUDIO

A. P. Shukis  
LIETUVIS FOTOGRAFAS

12 1/2 Public Sq., Wilkes-Barre, Pa. Tel. 3-0993



# Christmas 1945

... the brave, courageous and grateful people of America will enjoy their first peaceful, old-time Christmas in five years.

... to all of you, we here at the House of Stegmaier, wish you and yours much happiness.

... to those who are away from home this Christmas, we wish you a speedy return.

... to those who have so little to be joyful for this Christmas, we extend our heartfelt gratitude and

understanding.

**STEGMAIER BREWING COMPANY**  
WILKES-BARRE, PENNSYLVANIA



LUZERNE, PA., SVENTOS ONOS PARAPIJOS  
PARAPIJIEČIAMS NUOSIRDZIAI LINKIU  
LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ!

Kalėdinės Mišios  
12 valandą nakties, 7:30, 9:00 ir 10:30

**KUN. J. C. KUNDRECKAS**  
Klebonas

VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS, DRAUGAMS IR  
PRIETELIAMS LINKIME LINKSMŲ KALĖDŲ  
LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!



ANTANAS SKARNULIS,  
LRKSA 17 kp. narys

**THE TONIES' TAVERN**

LIETUVIŲ UZEIGA

ANTANAS ir ANTANINA SKARNULIAI  
Savininkai

17 N. SHERMAN ST., WILKES-BARRE, PA.

LIETUVIAI-LIETUVĖS, REMKITE BIZNIERIUS,  
KURIE SKELBIASI "GARSE"!

VISIEMS LIETUVIAMS LINKIU LINKSMŲ  
KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ!

**JURGIS KRIŽANAUSKAS**

GEORGE'S PLACE

Alutis Ne Tik Geltonas ir Šaltas, Bet Visuomet Gražiai  
Putoja, Nes Neturi Progos Susenti

274 E. MARKET ST., WILKES-BARRE, PA.

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Prieteliams  
Linkime Linksmų Vėlykų Švenčių!

**PETRAS ŠIMAKAUSKAS**

(PETE'S CAFE)

LIETUVIŲ UZEIGA

368 STANTON ST., WILKES-BARRE, PA.

Nuosirdžiai Sveikiname Visus Mūsų Kostumerius, Draugus  
ir Pažįstamus su Vėlykų Šventėmis!

**GEORGE RUZGIS**

LIETUVIŲ UZEIGA

278 STANTON ST., WILKES-BARRE, PA.

**KL. LEONARDO J. PAZNANSKO ĮSVENTINIMAS  
KUNIGU IR PRIMICIJOS**



Kun. L. J. Paznanskas

Šeštadienį, gruodžio 22, 1945,  
8:30 ryte, per iškilmingas Mišias  
Scrantų Sv. Petro katedroje  
J. E. vyskupas W. J. Hafey, D.  
D., tarp kitų išves kunigų Le-  
onardą Paznanskį, kilu-  
sį iš Plymouth, Pa.  
Pirmas iškilmingas Mišias  
(primicijas) naujasis kunigas

laikys sekmadienį, gruodžio 23,  
1945, 10:30, Šv. Kazimiero baž-  
nyčioje, Plymouth.

Primicijose asistuos: kun. kl.  
A. J. Slnkevičius—arch-kunigu;  
kun. A. J. Norkūnas iš Scrantų  
—diakonu; kun. Donald Dūel iš  
Scrantų—subdiakonu; kun. Vi-  
tas Zemaitis iš Kingston—cere-  
monijų vedėju.

Pritaikintą pamokslą pasakys  
kun. J. Savulis iš Duryea.

Tuoju po pamaldų parapijos au-  
ditorijoje įvyks iškilmingi pie-  
tūs.

Naujas dvasios vadas gimė  
sausio 6, 1921. Tėvai Jeronimas  
ir Rožė Sujietaitė Paznanskai.  
Baigęs Plymouth pradžios ir  
aukštesnį mokyklą, 8 metus  
lankė St. Mary's kolegiją ir se-  
minariją Emmitsburg, Md.

Kun. L. J. Paznanskas yra L.  
R. K. S. A. 111 kp. narys. Į Su-  
sivienymą įsirašė rugėjo 26,  
1938

Naujam dvasios vadui linkime  
geriausios kloties darbuotis  
Bažnyčioje ir savo tautiečių ge-  
rovei!

**P. BALTRUŠAITIENĖS  
DOVANA "GARSIU"**

Pirmadienį, gruodžio 11-tą,  
"Garso" redakcijoje lankėsi L. R.  
K. S. A. 30 kp. narė Petronė Bal-  
trušaitienė iš Scrantų ir įteikė  
"Garsui" puikią dovaną—mote-  
rišką žieminį palatą (furkotį) ir  
muftą. Ta dovana bus išleista lai-  
ke metinės "Garso" pramogos.  
Už dovaną "Garso" redakcija ir  
administracija p. Baltrušaitienei  
pareiškia nuosirdžią padėką!

**SERGA M. KUPRIENĖ**

LRKSA 17 kp. narė M. Kup-  
rienė turėjo ligoninėje operaci-  
ją. Dabar ligonė randasi namie,  
25 Sp. Meade St., Wilkes-Barre,  
ir jos padėtis eina geryn. Mari-  
jona yra veikli 17-toje kuopoje,  
uoli rėmėja visų jos parengimų  
ir naujų narių prirašymo vaju.

**SCRANTON**

**A. A. MYKOLAS  
PAVILONIS**

Trečiadienį, lapkričio 21 die-  
nį, numirė LRKSA 30 kuopos  
narys Mykolas Pavilonis. Prie  
Susivienymo jis priklausė ketu-  
riadesimt metų. Numirė aprū-  
pintas sakramentais. Klebonas  
msgr. V. J. Miliauskas buvo at-  
vykęs į namus laidojimo dieną,  
lapkričio 24, o bažnyčioje atna-  
šavo Mišias ir suteikė paskutinį  
patarnavimą parapijos kapinėse.  
Paliko žmoną Marcelę, sūnų  
Alfonzą, dvi dukteris—Mrs. A-  
delę Stancavage ir Mrs. Alice  
Hertzberg; penkis anūkus ir vie-  
ną praneiką.

Užbaigęs šios žemės kelionę  
lai išsisi Viešpaties ramybėje!  
Mirusio šeima dėkoja visiems,  
kurie patarnavo.

Rap.

**SUNKIAI SERGA MRS.  
IRENE BARRETT**

LRKSA 30 kuopos narių Anta-  
no ir Petronės Baltrušaičių duk-  
tė Mrs. Irene Barrett, gyv. 1105  
N. Main Ave., Scranton, turėjo  
sunkią vidurių operaciją. Randa-  
si ligoninėje, pamatu sveiksta.  
Jos vyras Eugene F. Barrett tik  
ka sugrįžo iš militarės tarnystės.  
Juodu turi vieny metų amžiaus  
dukrelę. Linkime Mrs. Barrett  
kuo greičiausia pasveikti!

**MIRE**

A. a. Irena Zekus,  
16 metų, duktė Mr. ir Mrs. K.  
Zeku, 196 Hillside Ave., Ed-  
wardsville, numirė gruodžio 15,  
palaidota gruodžio 19 iš King-  
stono šv. Marijos bažnyčios pa-  
rapijos kapinėse, Pringle. Be te-  
vų paliko du brolius ir seserį.

A. a. Ieva Vensauskienė,  
gyv. 14 Huber St., Wilkes-Barre,  
palaidota gruodžio 10-tą iš šv.  
Trejybės bažnyčios parapijos  
kapinėse, Bear Creek.

**Pittston**

**RAPORTAVO APIE AME-  
RIKOS LIETUVIŲ  
KONGRESĄ**

Sekmadienį, gruodžio 9, šv.  
Kazimiero parapijos šventainėje,  
susirinko BALF ir ALT skyrių  
veikėjai, nariai ir pašaliečiai pa-  
siklausyti Visuotinio Amerikos  
Lietuvių Kongreso atstovų ra-  
portų.

Raportus išdavė BALF sky-  
riaus pirmininkas, LRKSA 7-tos  
kuopos sekretorius Vincas Grieš-  
taraitis ir Lietuvių Piliečių Klū-  
bo atstovas Juozas Maccina.  
Juodu smulkmeniškai papasako-  
jo apie kongreso darbus, nutari-  
mus ir išspūdžius. Taipgi kalbėjo  
vietinis klebonas kun. J. Kas-  
kaitis.

Visi dalyviai buvo patenkinti  
kongreso pasisekimu ir jo dar-  
bais.

Shanghai. — Gruodžio 13-tą  
Yangtze upėje užėjęs ant mino-  
nuskendo 1050 tonų laivas. Žu-  
vo virš šimto kinečių, 90 išga-  
bėta.

Visiems Mūsų Prieteliams Linkiu Linksmų Kalėdų  
ir Laimingų Naujų Metų!

**JADE DINING ROOM**

JUOZAS ŠUPSINSKAS, Savininkas

Pirmos Rušies Valgiai ir Gėrimai

Carey Avenue, Hanover Township  
Wilkes-Barre, Pa.

Visiems Mūsų Kostumeriams, Draugams ir Pažįstamiems  
Linkime Linksmų Kalėdų Švenčių ir Laimingų  
Naujų Metų!

**WHITE'S CAFE**

JONAS VAITULEVICIUS, Savininkas

68 North Pennsylvania Avenue, Wilkes-Barre, Pa.

VISIEMS GEROS VALIOS LIETUVIAMS LINKIME  
LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGIAUSIŲ  
NAUJŲ METŲ!

**HEIGHTS BAKERY**

PRANAS BUTKAUSKAS, Savininkas

272 BOWMAN ST., WILKES-BARRE, PA.

VISIEMS MŪSŲ DRAUGAMS, KLIENTAMS IR  
PRIETELIAMS LINKIME KUO LINKSMIAUSIŲ  
SVENTŲ KALĖDŲ IR LAIMINGIAUSIŲ  
NAUJŲ METŲ!



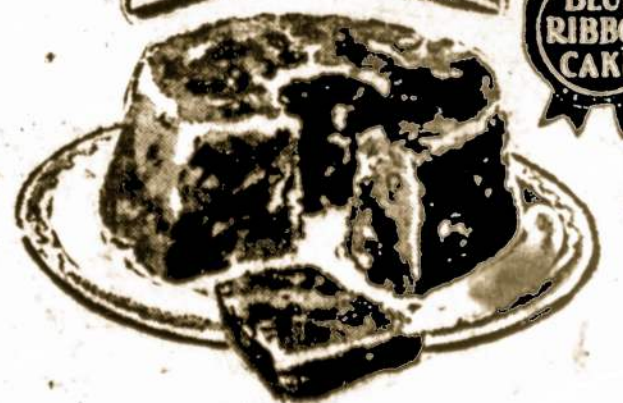
**ADVOKATAS JONAS R. VERBALIS  
IR ŽMONA IRENE**

27-28-29 BENNETT BUILDING  
WILKES-BARRE, PA.

Stars of the Holiday Season

**BLUE RIBBON  
FRUIT CAKES**

- ★ DeLuxe Light
- ★ Grade "A" Dark
- ★ New England



SEVERAL SIZES AT YOUR OWN GROCER'S

Visiems Klientams ir Visiems Lietuviams Linkiu Linksmų  
Švenčių ir Laimingų Naujų Metų!

**DR. SAMUEL HURWITZ**

OPTOMETRISTAS

184 South Washington St., Wilkes-Barre, Penna.  
Telephone 3-5718

Kalėdų Švenčių Proga Sveikiname Visus Mūsų Prietelius  
ir Linkime Laimingų Naujų Metų!

**JOHN'S CAFE**

VYNAS, LIKERIAI, ALUS IR GERI VALGIAI  
Jei da nebuvo, užsikit ir susipažinkit  
86 E. MARKET ST., WILKES-BARRE, PA